

**“EI TAEK KYON,
arte marcial del pueblo coreano”**

Diciembre 2013

Gonzalo F. Oliva Beltrán



EL TAEK KYON, arte marcial del pueblo coreano

1. Introducción¹

A todos los practicantes de Tae Kwon Do se nos enseña, para nuestros primeros exámenes de cinturones de color, que el Tae Kwon Do “surgió como una sabia mezcla, entre karate japonés y Tae kyon, antigua arte marcial coreana”².

Sin embargo, el taekkyon (택견)³ es en la actualidad mayormente desconocido en la Argentina.

El objetivo del presente trabajo es presentarle al practicante de Tae Kwon Do una reseña sobre la historia y los principales aspectos del taekkyon, su actualidad y la relación que tiene con el Tae Kwon Do.

A lo largo de este trabajo veremos que, al menos en Occidente, hay poca información sobre el origen, la práctica y las características del taekkyon antes del s. XVIII. Expondremos sobre cómo renació en la segunda mitad del s. XX, de la mano de Song Duk-ki, pasando de ser un sistema de lucha con contenido folklórico, a un arte marcial oriental en el sentido moderno. Y finalmente propondremos una teoría, de las varias que existen, sobre cuál fue la influencia del taekkyon original en el Tae Kwon Do.⁴

¹El presente trabajo se basa en una monografía presentada ante la Taekwon-Do Asociación Argentina para el examen de 1er Dan del autor. Quiero agradecer especialmente al Prof. Manuel Adrogué (6° Dan), Instructor Jefe de la Mu Do Jongshin Won, por haber puesto su vasta biblioteca a mi disposición y por haber compartido su conocimiento y experiencia sobre la historia, cultura y artes marciales coreanas, incluyendo fotografías personales. Muchas de las afirmaciones técnicas sobre entrenamiento en las que no cito fuente corresponden a ideas que compartió conmigo. También agradezco la difusión de este trabajo a través de su página www.taekwon.com.ar

² Taekwondo Asociación Argentina, 2013.

³Al ser traducido del idioma coreano al español o al inglés, el nombre “taekkyon” ha sido escrito de varias maneras: “taekkyeon”, “taekkyun”, “taekkyon”, “tae kyon”, “taekkyun”, etc. En el presente trabajo usaremos la formulación “taekkyon”, con excepción de los casos en los que hacemos citas textuales de la bibliografía.

⁴Es necesario aclarar que en la preparación de este trabajo sólo fue consultada bibliografía en idiomas inglés y francés, y por tanto en su mayor parte fuentes secundarias, porque el autor no habla el idioma coreano.

2. El origen e historia del Taekkyon

Es común encontrar referencias a que el taekkyon es un arte marcial coreano cuyos orígenes se remontan a unos dos mil años atrás⁵, o incluso a “tiempos primitivos”⁶.

Algunos autores vinculan este origen con un antiguo sistema de lucha de supuesto origen chino, llamado *subak*, que se habría expandido por el territorio de la actual Corea, en el reino de Koguryo (37 AC – 935 DC).⁷

Sin embargo, no hay registros escritos que relacionen al subak con el taekkyon. De hecho, el término “taekkyon” usado para designar al sistema de lucha recién aparecería publicado en el siglo XVIII.

En efecto, hacia principios del siglo X se dio un proceso de unificación de los reinos de la península coreana: Koguryo (37 AC – 668 DC), Paekche (18 AC – 663 DC) y Silla (57 AC – 935 DC), y el inicio del llamado “Período Koryo” (918 DC – 1392 DC). Koryo fue una época de unificación y de consolidación de Corea como nación, de donde habría tomado su nombre actual, y durante la cual se mantuvo una fuerte presencia militar, dado el constante enfrentamiento con China. Durante este período el entrenamiento en técnicas de combate con manos vacías formaba parte de la instrucción militar de los soldados, y eran frecuentes las demostraciones en la corte y las competencias entre los militares.⁸

En su trabajo, Cho Sung-kyun, Udo Moenig y Nam Do-hee hacen referencia a un libro publicado en 1728, llamado *Ch’ongguyongon*, donde se incluyen poemas supuestamente compuestos durante el final de la dinastía Koryo, y donde se usa por primera vez el nombre “taekkyon”. O por lo menos siendo este su primer registro escrito.

En 1392 un golpe de gobierno puso fin a la dinastía Koryo y dio comienzo a la Dinastía Yi (o Lee, también llamada Choson), que duraría de 1392 a 1910. Durante la primera parte de este período el taekkyon habría seguido siendo parte de la instrucción militar.

El Gral. Choi Hong-hi, reconocido mayoritariamente como el pionero principal del Tae Kwon Do en la década de 1950, afirma que documentos históricos dan cuenta sobre cómo el tercer rey de la dinastía (1401 – 1408) reclutaba expertos en taekkyon –entre otras disciplinas- para formar y organizar su ejército.⁹

⁵Centre Francais de Taekkyon: <http://taekkyon.fr/au-sujet-du-taekkyon/histoire/>.

⁶Korea Taekkyon Association: <http://www.taekkyon.or.kr/en/>.

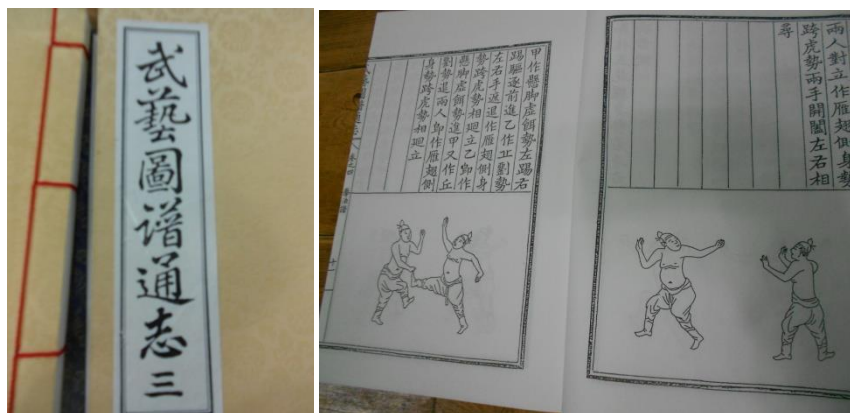
⁷Young, 1993.

⁸Young, 1993.

⁹Choi Hong-hi, 1972.

Sin embargo, el Neoconfucionismo adoptado por la nueva elite cultural de Corea fue ganando mayor influencia entre los gobernantes. Con él sobrevino un desprecio generalizado por lo militar y por el Budismo, dos factores a los que le atribuían los vicios de épocas anteriores.¹⁰

Más allá de algunas compilaciones sobre técnicas guerreras, como el *Muye Dobo Tong Ji*¹¹, provenientes de China, la segunda mitad del período de la Dinastía Yi estuvo marcado por un olvido de los aportes de militares y clérigos, debilitando imprudentemente a Corea. Particularmente frente a sus vecinos del Imperio del Japón, que llevaba años de desarrollo bélico y de contacto comercial con el Occidente.



Fotografías del Muye Dobo Tong Ji

El confucionismo pregonaba una mayor inclinación por las artes y la intelectualidad, frente a todo lo que fuese el uso de las armas, la violencia, o la instrucción militar. Por otra parte, también se fueron introduciendo las armas de fuego entre los soldados, quienes abandonaron gradualmente la práctica del taekkyon y las técnicas de lucha con mano vacía.¹² El entrenamiento en artes marciales entró en una etapa de decadencia y abandono, y el taekkyon prácticamente desapareció.¹³

En 1910 cuando luego de un lamentable proceso de deterioro y desgaste sistemático Corea es forzada a convertirse en una colonia de Japón, muchos coreanos se vieron obligados a emigrar para trabajar de operarios en la industria pesada japonesa. Se impuso el idioma nipón, e incluso el sistema educativo fue modificado para adaptarse a aquél del imperio japonés. La práctica de artes marciales coreanas fue, por supuesto, prohibida.¹⁴

¹⁰ Adrogué, 2003.

¹¹ Publicado en 1790.

¹² Young, 1993.

¹³ Young (1993, pp.52): "En un relato en ChosunSangGoSa, ShinChae-Ho confirma que el taekkyon, alguna vez célebre durante la dinastía Koryo, prácticamente murió [*nearly died*] durante la Dinastía Yi".

¹⁴ Young, 1993.

En lo atinente a nuestra materia algunos autores como Ouyang Young¹⁵ sostienen que para finales del s. XIX el taekkyon, si bien era considerado un arte (*sul*), también era considerado un juego o competencia, dándosele el nombre *subak-hi* o *gak-hi* (donde el sufijo *hi* hace referencia a “juego”¹⁶). En ese contexto, el taekkyon no se aprendía necesariamente en los *dojangs*, sino que podía aprenderse y jugarse en el ámbito rural, de manera informal o sin un instructor dedicado, sino más bien a partir de la práctica y copiando a otros.¹⁷

De esta forma, la falta de registros (innecesarios para un juego) o de codificación de técnicas hicieron más fácil su casi erradicación durante el dominio japonés, sin embargo veremos que su naturaleza popular, informal y lúdica enraizada en la cultura folklórica coreana garantizaron también su subsistencia.

En numerosos sitios web se cita al propio Song Duk-ki reconociendo también este punto de quiebre en la historia del taekkyon: *“no puede afirmarse con certeza cuándo y dónde comenzó a existir el taekkyon, pero hasta el fin del reino de Corea [1910], algunas personas practicaban taekkyon juntas”*.¹⁸

En su reseña de la época, Robert Young explica que existían tres escuelas principales de taekkyon en esa época: (i) el Gurigae dojang conducida por Pak Mu-gyeong; (ii) el Wangshimni dojang conducida por Pak Tul-baek; y (iii) el Chongno dojang, conducida por Im Ho, uno de cuyos alumnos era Song Duk-ki.

Im Ho (aprox. 1875-1945) es actualmente reconocido como uno de los grandes maestros de taekkyon en la historia de Corea, y el puente entre el arte antiguo y la práctica moderna. Kimm He-young relata que era una creencia generalizada que si Im Ho agarraba a un oponente con sus manos, éste ya no tenía ninguna salida posible.

De aquella época es recordado Shin Dol-seok (1878-1908), un experto en taekkyon que era líder del ejército de resistencia coreana (Ui byong jang) y que era renombrado por su capacidad de pelea, en una ocasión derrotando a cinco soldados japoneses utilizando sus temibles patadas.¹⁹ La vinculación del entrenamiento de taekkyon con las milicias de resistencia nacionalista llevaron, probablemente a instancias de los ocupantes japoneses, a que la población asociara la actividad con agentes problemáticos y violentos que vivían al margen de la ley.

Im Ho murió en Seúl a los setenta años, y según Kimm produjo nueve discípulos, entre ellos su alumno Song Duk-ki (1893-1984), dieciocho años menor que él, quien sería el máximo responsable de revivir el taekkyon en los años que siguieron.

¹⁵ Y en igual sentido Gillis y Adrogué (2011).

¹⁶ El autor sostiene que ninguna otra arte marcial china, japonesa o coreana usó nunca el sufijo *hi*.

¹⁷ Ch oSung-kyun, Udo Moenig y Nam Do-hee (2012, p.363) citan en este mismo sentido al propio Song Duk-ki.

¹⁸ Song, Duk-ki y Bak, Jong-gwan, 1983. *The traditional martial art Taekkyon* (전통무예택견). Seoul: Seorim Munhwasa Publishing, citado en <http://en.wikipedia.org/wiki/Taekkyeon> [acceso el 20/11/13]. El libro sólo aparece editado en idioma coreano.

¹⁹ Kimm, 2013.

Song Duk-ki comenzó a practicar en 1905, a los doce años. Durante su juventud fue un ávido competidor, practicando por lo menos una hora todos los días. Durante la ocupación japonesa de Corea las clases cambiaban constantemente de lugar. Vestían siempre la ropa tradicional coreana, y su maestro les decía sin mucha anticipación dónde tendría lugar la próxima clase.²⁰ Era la única forma de evitar que los japoneses les prohibiesen practicar. Si bien Song Duk-ki logró practicar taekkyon con Im Ho unos cuatro a seis años, Robert Young cita una entrevista hecha por Lee Yong-bok en octubre de 1988 donde Song Duk-ki admite que no llegó a aprender todo de su maestro, y lamenta que mucho del taekkyon murió con Im Ho.

Si bien los autores no coinciden en el relato, en algún momento, luego de que terminara la ocupación japonesa (1945) y la posterior guerra de Corea (1950-1953), el presidente de Corea del Sur manifestó su deseo de revivir la práctica del taekkyon.

Algunos autores sostienen que esto tuvo lugar luego de una demostración organizada por Im Ho y Kim Seong-hwan, durante un torneo de artes marciales de la policía en 1958²¹. Otros, en cambio, relatan que fue durante una demostración de Tang Su Do, organizada por el General Choi en 1954, cuando el presidente Rhee Seung-man manifestó su deseo de que el taekkyon resurgiese como arte marcial tradicional coreano²².

Sea como haya sido, los autores parecen coincidir en que este deseo del presidente Rhee llegó a oídos de Song Duk-ki a través de un guardaespaldas presidencial, siendo ese probable eslabón el Prof. Kim Pyong-su.

Song Duk-ki buscó entonces a otro maestro con quien poder preparar una demostración para el presidente. El taekkyon estaba prácticamente extinto y no era fácil encontrar conocedores del arte. Finalmente Song Duk-ki dio con Kim Seong-hwan, quien había practicado con Im Ho pero que en ese momento se encontraba sumido en la pobreza y el alcohol. A pesar del débil estado de salud de Kim, juntos pudieron preparar la presentación y exhibir frente al Presidente Rhee una serie de técnicas de ataque: *DuBalDangSong* (patadas voladoras), *Murupakchigi* (patadas a la rodilla), *Be jegi* (golpe al estómago), *Anoh jangchigi* (garra del tigre) y *Kel Chebi* (golpe al cuello).²³

Kimm He-young cuenta que al ver todas estas técnicas el Presidente Rhee quedó maravillado y felicitó a Song por ser un gran artista a pesar de no tener a su maestro vivo.

Unos diez años luego de aquella demostración frente al presidente Rhee, un joven llamado Shin Han-seung leyó un artículo sobre Song Duk-ki y el taekkyon publicado en un diario local²⁴.

²⁰Kimm, 2013.

²¹Young, 1993.

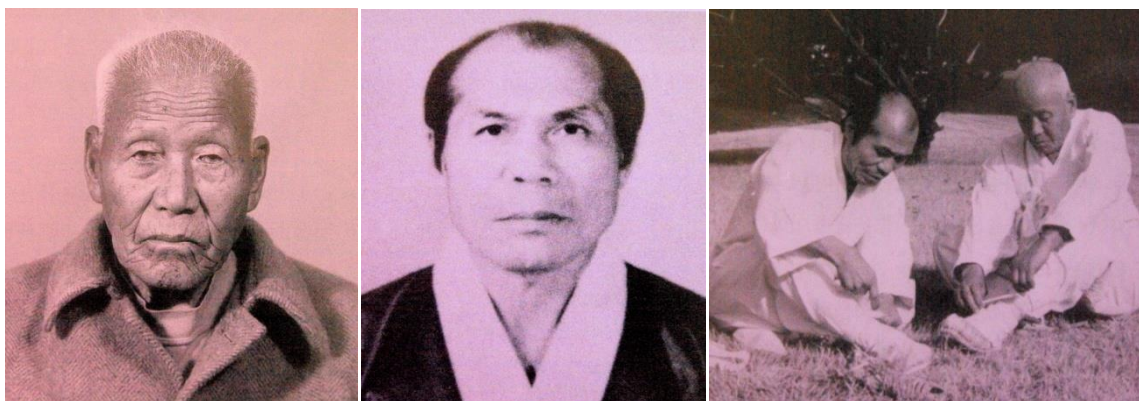
²²Kimm, 2013.

²³Kimm, 2013. Sin embargo, en esto tampoco coinciden los autores. ChoSung-kyun, UdoMoenig y Nam Do-hee cuentan que si bien SongDuk-ki fue invitado a hacer la demostración frente al presidente, no se encontró en todo el país a nadie que pudiera hacer la demostración con él ("*not a single partnerforthe performance could be locatedthroughoutthe country*", p.357).

²⁴ Los autores no concuerdan en la fecha exacta, pero la publicación habría sido en el HangukIlbo.

Shin Han-seung había estado en contacto con el taekkyon en su niñez, y en su juventud había practicado Ssireum, lucha, Judo y Tae Kwon Do. Pero luego de la publicación del artículo comenzó a visitar a Song Duk-ki y a concentrarse en la práctica del taekkyon.

En los años siguientes tanto Song Duk-ki como Shin Han-seung consolidaron su legado para las generaciones venideras.



Fotografías del Song Duk-ki, Shin Han-seung y ambos preparando su calzado previo a una práctica

Por su conocimiento de otras artes marciales japonesas, normalmente más documentadas y codificadas, Shin Han-seung comprendió la importancia de sistematizar las técnicas de taekkyon que había aprendido. Si Song Duk-ki es considerado el “preservador”, Shin Han-seung tiene el mérito de haber sido el primer sistematizador del taekkyon en la época moderna.

Si bien el linaje y la legitimidad son preocupaciones más arraigadas en las artes marciales japonesas, su adopción por parte del taekkyon significó un gran impulso para la práctica generalizada del arte.



Song Duk-ki junto a Kim, Pyung-su en Seúl en 1964

Uno de los grandes responsables de la posterior divulgación del taekkyon en la comunidad de artistas marciales sería un miembro de la comunidad del Tae Kwon Do: Kim, Pyung-su.²⁵ Kim era un maestro de Tae Kwon Do de la escuela Kang Duk Won y como corresponsal de la revista Black Belt en Corea hizo conocer a Song

²⁵Kimm, 2013.

Duk-ki y su legado a la comunidad local e internacional.²⁶

En 1962 el gobierno de Corea del Sur había promulgado la ley 961 de “Preservación de Propiedad Cultural”. En su primer artículo la ley declaraba:

*“El propósito de la presente ley es preservar los bienes culturales y hacer su mejor uso en la promoción del desarrollo cultural de toda la nación, colaborando concurrentemente con el desarrollo cultural de toda la humanidad”.*²⁷

El 1 de junio de 1983 el gobierno de Corea del Sur declaró al taekkyon como el Activo Cultural Intangible No. 76 del país (bajo la ley 961), y Song Duk-ki y Shin Han-seung fueron declarados Activos Culturales Humanos.

Finalmente, en 2011 el taekkyon fue inscrito en la Lista Representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad por la UNESCO.

3. El taekkyon en la actualidad

En la actualidad son tres las principales organizaciones de taekkyon funcionando en Corea²⁸:

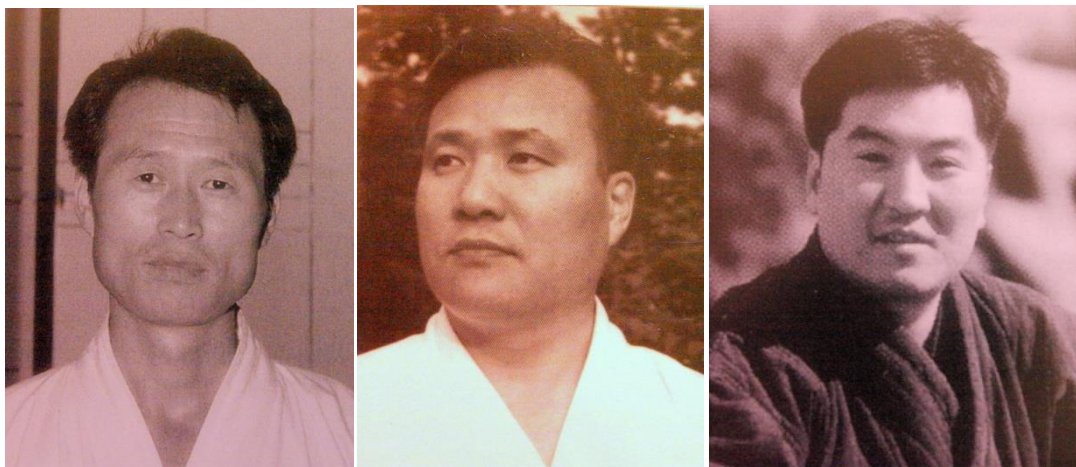
- La primera es la Han Kuk Jung Tong TaekKyunHwe (Asociación Tradicional de Taekkyon de Corea), fundada por Song Duk-ki y Shin Han-seung en 1977, y en el presente liderada por Jung Kyung-hwa. Promueven la práctica del taekkyon en todo el país, organizan conferencias y demostraciones, dan clases en universidades, tienen un programa de entrenamiento para niveles avanzados (categoría asimilable a cinturones negros), y hacen investigación sobre la historia del taekkyon.
- La segunda organización es la Dae Han TaekKyun (Asociación Coreana de Taekkyon), liderada por Lee Yong-Bok. Lee Yong-Bok nació en 1948, practicó Tae Kwon Do en su juventud y a los 35 años comenzó a practicar taekkyon con Song Duk-ki. En 1991 la asociación fue reconocida oficialmente como ONG y, gracias a la habilidad de Lee Yong-bok en su administración, fue la que mayor desarrollo tuvo, siendo reconocida por la Federación Nacional Coreana de Deportes.
- Por último, la tercera organización es la Kyol Ryon TaekKyun Hyeob Hwe (Asociación Kyol Ryon de Taekkyon), liderada por Do Ki-hyon, alumno de Song Duk-ki. El enfoque de esta

²⁶ Conocido internacionalmente como Grandmaster Kim Soo, actualmente enseña su sistema Chayon-ryu en Houston, Estados Unidos.

²⁷ http://www.unesco.org/culture/natlaws/media/pdf/republicofkorea/corea_act961_10_01_1962_eng_orof.pdf [acceso el 20/11/2013].

²⁸ En la descripción de las organizaciones seguiremos a Kimm He-young (2013).

organización es hacia lo más tradicional y combativo del taekkyon. Do Ki-hyon viajó y estudió en Estados Unidos, donde estableció el TaekKyun Club de la Universidad de Indiana en 1987. A su regreso a Corea se caracterizó por promover el taekkyon usando la televisión y realizando demostraciones públicas.



Maestros Jung Kyung-Hwa, Lee Yong-bok y Do Ki-hyon

Ouyang Young sostiene que si bien es posible considerar al taekkyon como el heredero legítimo de lo que se consideraría un arte marcial tradicional coreana, hasta cierto punto el taekkyon moderno ha sido influenciado por la cultura japonesa en cuanto valora el poder mostrar cierto linaje y sustento filosófico, al tiempo que también se ha occidentalizado al convertirse en un deporte.

En su forma actual (a partir de los años'70), el taekkyon tiene un ranking de progreso en la práctica con 18 grados. Comienza en principiante, luego continúa de 8vo pum a 1er pum, y luego de 1er dan a 9no dan, tardándose aproximadamente 40 años en recorrer esta escala.²⁹

En el taekkyon moderno y sistematizado el entrenamiento se desarrolla en tres etapas: Una primea etapa de entrenamiento individual en posiciones y técnicas básicas (*honjaikhigi*). Una segunda etapa con técnicas más realistas y difíciles en compañía de otro practicante (*majumegigi*). Y la última etapa, de lucha libre (*gyeonjugi*).³⁰

En su aspecto deportivo las reglas para torneos fueron establecidas y perfeccionadas en 1991, 1997 y 1998. En una típica competencia de taekkyon los contrincantes deben mantenerse a distancia de ataque, y gana la competencia quien (i) logra que el oponente toque el piso con alguna parte de su cuerpo, de la rodilla para arriba; (ii) golpea al oponente con una patada en la cara; o (iii) con una patada con salto desestabiliza al oponente y lo hace retroceder más de dos pasos.³¹

²⁹Korea Tourism Organization, 2013.

³⁰Young, 1993.

³¹Korea Tourism Organization, 2013.

En la presentación de la UNESCO se aclara: *“Hoy en día, hay unos cincuenta profesionales reconocidos de este arte marcial tradicional y la Asociación Coreana de Taekkyeon desempeña un papel importante en su transmisión.”*

El Centro Francés de Taekkyon, por su parte, señala que al 2011 la Federación Coreana de Taekkyon (anterior Asociación Coreana de Taekkyon), presidida por el GM Lee Yong-bok, tiene más de 2.000 profesores, 5.000 practicantes licenciados, 250 centros de taekkyon (llamados jeonsugwan en lugar de dojang³²) y alberga una docena de campeonatos nacionales al año. En la actualidad se estima el número de practicantes de taekkyon en aproximadamente 150.000.



Aunque la indumentaria tradicional del taekkyon es blanca, actualmente es habitual que en los festivales presenten equipos vistiendo vivos colores

4. La técnica del taekkyon

Las técnicas del taekkyon se basan en movimientos rítmicos y naturales. Es muy distinto al resto de las artes marciales orientales: por un lado, su dinamismo acrobático y modo de patear evidencia su relación con el Tae Kwon Do, por el otro, la suavidad en los movimientos de mano, cambios de peso y orientación recuerdan al Tai Chi o Bagua chinos.

El practicante de taekkyon se para directamente de frente a su adversario, en postura *wonpum*, con los pies separados por el ancho de hombros. Una vez enfrentados los oponentes comienzan a generar un movimiento rítmico (*pumbalgi*), que consiste en una secuencia de pasos en forma triangular, de un costado al otro y de atrás para adelante, entrando y saliendo de la distancia de pateo, cambiando el peso del cuerpo en cada paso. Este movimiento le permite realizar salidas rápidas para cualquiera de los dos costados, buscando atacar o contraatacar en ángulos de 45 grados, o para atrás.

³² Explica Adrogué que dojang significa “lugar donde se cultiva el Do”, y que en taekkyon el concepto de “Do” o camino no existe pues tiene raíz en las artes marciales japonesas. Mientras que el Tae Kwon Do y Tang Su Do son considerados Mu Do o camino marcial, el taekkyon es denominado por sus cultores Mu Ye, siguiendo una expresión clásica coreana.

Durante estos movimientos los brazos se mueven constantemente arriba y abajo, hacia el frente y hacia atrás, y de un costado al otro (*hwalgaejeotgi*) siguiendo intrincados patrones circulares, todo esto para hacer más difícil al contrincante calcular el objetivo de su ataque. Robert Young cita a Lee Yong-bok cuando señala esto como la primera técnica del taekkyon: mantenerse lejos de las armas del atacante.

En su lista de patrimonio cultural inmaterial, la UNESCO señala que *“El Taekkyeon es un arte marcial tradicional de Corea basado en movimientos fluidos y rítmicos, semejantes a los de la danza, que permiten golpear al adversario y hacerlo caer. Los elegantes movimientos de un experto en Taekkyeon no son rectilíneos y rígidos, sino más bien circulares y suaves (...)”*

En igual sentido, la Korea Tourism Organization hace hincapié en el aspecto fluido y con movimientos que lo acercan a una danza: *“Movimientos fluidos y espontáneos de las manos, pies y movimiento del cuerpo consistente con los músculos. Otra notable característica es el ritmo lírico, parecido a una danza, que la caracteriza como un arte marcial altamente artística”*.

Sin embargo, a pesar de estos componentes artísticos, Adrogué cuenta que el GM Do Ki-hyon le indicó: *“En sentido estricto en taekkyon no hay defensas, todas las técnicas son ataques”*.³³

Ouyang Young, por su parte, relata lo que ocurre en lo que él llama un juego (un desafío) de taekkyon:

Los jugadores comienzan por saludarse con una inclinación de cabeza. Luego dan inicio a un movimiento sincronizado entrando y saliendo del radio de ataque del oponente. Los brazos de los jugadores se mueven arriba y abajo, y de un costado al otro, de manera espejada. En conjunto con estos movimientos los jugadores van exhalando de manera también rítmica, para liberar su ki.

Luego da algunas repeticiones, uno de los contrincantes corta el ritmo atacando al otro. El objetivo sería voltear al oponente, sea con una patada alta al torso o a la cabeza, o con patadas a las piernas o pies, tratando de debilitar el apoyo del contrario o directamente barriéndolo. También puede agarrar la pierna del oponente que acaba de patear, empujándolo al piso con la otra mano, o barriendo el pie que queda de apoyo. Incluso pueden saltar y pegar con ambos pies. En cuanto a los movimientos defensivos, cada uno de los contrincantes puede esquivar las patadas del otro moviendo uno de sus pies a una posición detrás de su cuerpo.

El principio básico de la técnica del taekkyon es atacar lo duro con blando y lo blando con duro. Por otra parte, en lugar de considerar sus movimientos (ataques o defensas) como un movimiento secuencial que se completa en el momento del contacto, en el taekkyon se enseña que las técnicas deben continuar pasado el punto de impacto. Como en otras artes marciales, el taekkyon enseña

³³ Adrogué, 2013b. Manuel Adrogué tuvo la oportunidad de practicar taekkyon en 2013 con el GM Do Ki-hyon, famoso porque su entrenamiento está orientado al combate. El Mtro. Do ha desarrollado un formato de torneos llamados Taek Kyon Battle que son televisados en Corea y que han logrado atraer a cierta cantidad de jóvenes a esta disciplina.

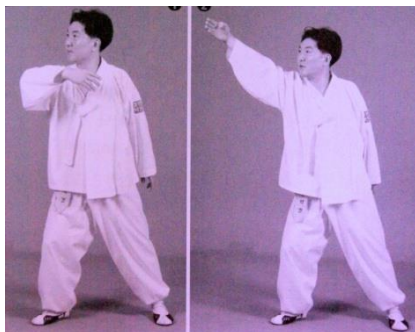
el uso del ki, aunque su kihap no es gutural y explosivo sino que se parece más a un sonido suave pero fuerte parecido a “ik”, que dicen es de tradición coreana.³⁴

Las técnicas de pie son latigazos que usan todo el cuerpo y no flexionan demasiado las rodillas antes de estirarse. Incluyen patadas frontales con el empeine o la planta, algunos giros y golpes con el arco del pie, patadas de afuera hacia adentro con torsión del cuerpo (*jaechagui*, similar a la *twimyo bit-urochagi* del Tae Kwon Do) y vueltas completas del cuerpo pateando con los pies al caer. En general son técnicas semidirectas y algunas pocas técnicas de giro, dirigidas principalmente a las piernas y pies del oponente para voltearlo.



En el taekkyon prácticamente no se usa el metatarso para golpear y en general no se dirigen patadas al torso, sino a las piernas o a la cabeza.³⁵

El taekkyon también enseña el combate a corta distancia, con técnicas que incluyen golpes con la cabeza (*bakchigi*) y golpes a la garganta (*teokbaegi*).³⁶ También se practican para la defensa personal golpes contundentes con puños y antebrazos, aunque se prefieren sorpresivos golpes con el revés de los dedos dirigidos a los ojos o partes blandas.



El taekkyon se practica muchas veces con música de fondo, donde suena el ritmo del tradicional “Arirang” rural. La combinación de música folclórica y espectaculares patadas circulares ha hecho que muchos comparen al taekkyon con la Capoeira del Brasil, lo cual tiene mucho sentido cuando se advierte el parecido esquema de pasos triangulares del método coreano con la “ginga” afroamericana. Al respecto, Adrogué comenta: *“El ritmo es un elemento central en el taekkyon; en las prácticas a las que asistí una grabación con cantos y música de cuerda de un tono entre melancólico y de lamentación. El ritmo no varía, y sin perjuicio que podría tener funciones similares a las que tienen los mantras en la meditación –una reiteración que pone la conciencia en “modo*

³⁴ Young, 1993.

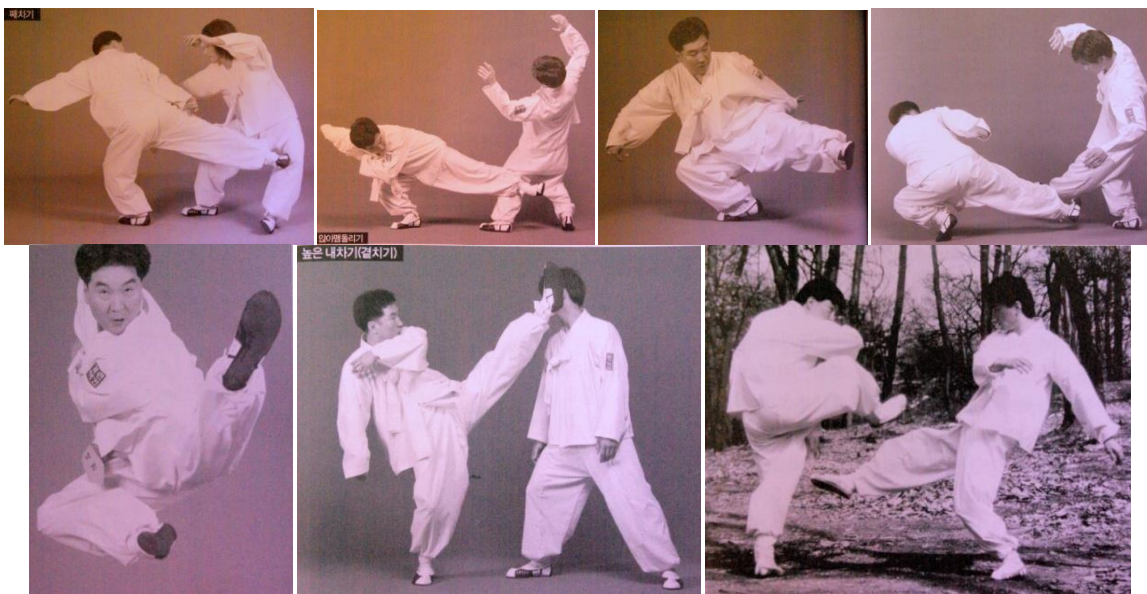
³⁵ Adrogué, 2013b.

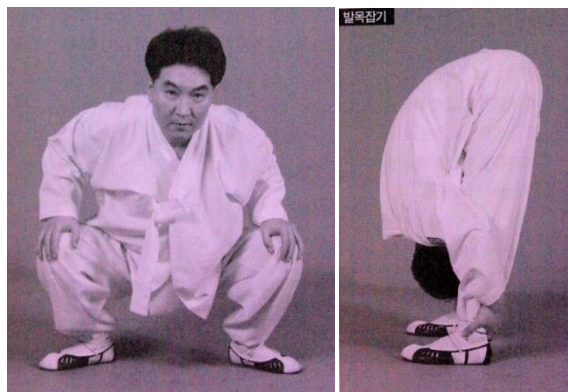
³⁶ Young, 1993.

automático”-, en cuanto a su utilidad en el entrenamiento, ayuda al practicante a llevar a cabo movimientos relajados y a no forzarlos buscando rapidez. El combate del taekkyon es una cuestión de ejecutar la técnica adecuada en el momento justo, y el momento justo está dictado por la posición del oponente. En concreto, golpearlo o barrerlo cuando está colocando su peso en la pierna de adelante. Eso hará que esté temporariamente imposibilitado para esquivar el golpe o barrida, y el ángulo de entrada del golpe o barrida será perpendicular a la postura de quien recibe la técnica. Por eso es que los golpes de taekkyon buscan derribar no por potencia, sino por la aplicación exacta del golpe. Los derribos y barridos de taekkyon se ejecutan con las piernas y cadera utilizando el movimiento del oponente; las manos, en gestos “flotantes” redirigen y manipulan a quien ha de ser lanzado sin necesidad de un agarre particularmente fuerte. El practicante debe desarrollar la habilidad de percibir los cambios de paso y la traslación del peso del oponente mientras él mismo se va moviendo con el paso de pum balgi al compás de la música. En este arte marcial el “yang”, lo activo de los saltos y patadas, se conjuga con el “um”, la pasividad de saber leer con la vista, el tacto y el sentido del ritmo las acciones del oponente, en un movimiento continuo establecido por un ritmo común. Por eso es que en sparring no hay amagues, no está permitido el cambio de ritmo abrupto, o las técnicas lineares que desplacen el eje del oponente, como podría ser una patada lateral arremetiendo.”

Hay derribos que se ejecutan solo con las piernas, y otros que implican movimientos compuestos como los de empujar al pecho con el hombro y jalar detrás de las rodillas del oponente para que caiga de nuca. Las posibilidades son muchas, pues los movimientos deben adecuarse a oponente y no imponerse mediante la fuerza.

Los derribos, patadas altas y saltos exigen un entrenamiento especialmente dedicado, en donde se privilegia la flexibilidad, las posiciones extremadamente bajas para trabajar la fuerza de piernas, y el equilibrio. Los practicantes lanzan barridos circulares por el frente y en giro, rotando sobre sus metatarsos dibujando arabescos sobre el suelo. Es un ejercicio físico formidable.





La existencia de derribos –que se practican solitariamente o con un compañero- no es la única diferencia con el Tae Kwon Do: otro aspecto destacable es que las técnicas tradicionales (muchas de ellas prohibidas en el sparring) no están codificadas en formas. En taekkyon no hay formas, aunque algunos maestros arman secuencias para facilitar la práctica de sus alumnos.



Una técnica practicada dentro de una rutina aislada, y su aplicación

La Korea Taekkyon Association sostiene que el taekkyon, frente a otras artes marciales, propone someter al oponente pero sin necesariamente causarle daño.³⁷ Sin embargo, el lector no debe suponer que el taekkyon sea en absoluto inofensivo. El taekkyon también presenta un costado vinculado al combate real, con técnicas particularmente violentas y contundentes, sobre todo en la escuela Kyol Ryon del GM Do Ki-hyon,³⁸ siendo uno de sus actuales exponentes Jang Tae-shik, cuya potencia y explosividad le han valido reconocimiento generalizado.³⁹

³⁷ Video de la Korea Taekkyon Association National Demonstration Team donde se ven varias de las técnicas y características comentadas: <http://www.youtube.com/watch?v=3-Xd9JGuvvc>

³⁸ Adrogué, 2013a.

³⁹ Algunos videos de Jang Tae-Shik: http://www.youtube.com/watch?v=B6fq70_tS9M&feature=related o <http://www.youtube.com/watch?v=mraKJTfqVzw>

5. El Taekkyon y el Tae Kwon Do

Mucho se ha dicho sobre la gran influencia que el Karate Shotokan tuvo, practicado en Corea bajo el nombre Tang Su Do (o Karate Coreano), sobre el Tae Kwon Do. Inicialmente Karate Coreano y Tae Kwon Do fueron lo mismo. Los primeros maestros (fundadores de los 9 Kwan principales) eran hábiles practicantes de Tang Su Do, o habían estudiado y practicado el Karate Shotokan durante la ocupación japonesa de la península coreana (1909-1945).

Algunos de estos primeros maestros, como Hwang Kee y el Gral. Choi Hong-hi, manifestaron en distintas oportunidades haber practicado taekkyon en su juventud. Y el mismo Gral. Choi sostuvo que el Tae Kwon Do *“es un estilo basado principalmente en el tae kyon, subak y karate (...)”*.⁴⁰

Lo que no parece quedar claro, sin embargo, es en qué medida y en qué aspectos se basa el Tae Kwon Do en el taekkyon. Porque al propio Gral. Choi no le pareció necesario aclararlo. Si su intención era distinguir al Tae Kwon Do del Karate (siendo los primeros pasos la adopción del nuevo nombre, y la sustitución de las formas del Karate por otras), nunca tuvo ese desafío de separarse del taekkyon, pues tenía claro que era muy distinto. Y esto quizá porque la influencia del taekkyon es una influencia en mayor medida espiritual que técnica.

El Gral. Choi relata que su maestro de caligrafía, Hang Il-dong, en cierta ocasión le mostró los conocimientos básicos de taekkyon, cuando tenía quince años. Y aunque vivió con ese maestro durante trece meses, enfocado en el aprendizaje de caligrafía, no menciona que durante ese tiempo haya practicado taekkyon.⁴¹

Por su parte, Hwang Kee (otro de los primeros maestros de Tang Su Do, fundador de Moo Duk Kwan) relata cómo a los siete años de edad durante un festival rural vio cómo un grupo de siete u ocho hombres agredían a uno, pasando de las palabras a lo físico, y cómo éste los fue aniquilando sucesivamente. Alguien dijo que eso era taekkyon. Hwang Kee fue a la casa de ese hombre y lo vio practicar, y durante unos días siguió yendo. Tiempo después le pidió que le enseñara, pero fue rechazado por ser muy joven. Sin embargo, siguió yendo cada vez que pudo a observar, y luego repetía y practicaba lo que había visto. Pero no se sabe durante cuánto tiempo se extendió esto.

Vimos que Ouyang Young sostiene la teoría de que el taekkyon era principalmente un deporte o un juego físico, que podía jugarse en festivales pero también en las calles, y que probablemente eran pocos los que se comprometían seriamente en su práctica, enseñanza y aprendizaje, aprendiendo el deporte/arte en su totalidad. En este sentido, el autor sostiene que aquellas personas como Hwang Kee y el Gral. Choi, que manifiestan haber aprendido taekkyon en su juventud, es probable que lo hayan hecho en este contexto de introducción a sus nociones básicas en un ámbito informal, de lo cual lógicamente existe registro alguno.

⁴⁰Choi, 1972.

⁴¹Choi, 2008.

Pero hay que trazar una línea en 1955, con el nacimiento formal del Tae Kwon Do, para poder hablar sobre la influencia que pueda haber tenido el taekkyon sobre el Tae Kwon Do.

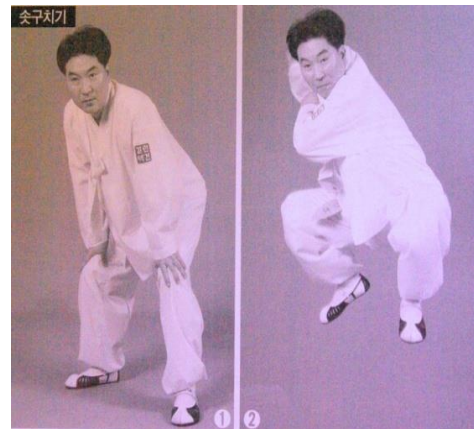
Durante la segunda mitad del s. XX el taekkyon fue tomando la forma de un arte marcial oriental moderna: adoptó graduaciones (fajas), se establecieron programas técnicos, se identificaron maestros referentes, reglas de competición, y se fundaron las principales asociaciones. Siendo su reconstrucción contemporánea al Tae Kwon Do, que represento un verdadero terremoto por su renombre y popularidad en Corea, el taekkyon naturalmente también fue influido por éste.

Cho Sung-kyun, Udo Moenig y Nam Do-hee relatan que la mayoría de quienes se sumaron al taekkyon en su fase inicial habían tenido ya exposición al Tae Kwon Do, habiendo ido a institutos durante su niñez o juventud (tal es el caso de Lee Yong-bok y Do Ki-hyon). En ese sentido, el autor sostiene que el taekkyon moderno adoptó varias técnicas de patada del Tae Kwon Do y no al revés. Citando en este sentido a Yi Chong-u, uno de los pioneros en la formación de la WTF y antiguo vicepresidente del Kukkiwon.

Pero entonces cabe preguntarse cuál fue la influencia del taekkyon original en el Tae Kwon Do, si es que no fue en los aspectos técnicos del arte.



Nopunde bit-uro chagi del Tae Kwon Do



Comenta Adrogué que vemos en las formas de Tae Kwon Do ITF patadas como el bituro chagui, saltos cambiando el frente, desplazándose o girando, y golpes circulares con los dedos que no existen en las formas de Karate y sí se aprecian en taekkyon, gestos de coreanidad a los que el Gral. Choi abrió la puerta. En WTF, el movimiento formal que fue adoptado directamente del taekkyon está en el pumse Koryo, en el que con un movimiento característico se atrapa una patada frontal e hiperextendiendo la pierna se fuerza la articulación de la rodilla provocando su fractura.

Trazando aquella línea separatoria entre el taekkyon tradicional (el del siglo XIX) y el actual, Ouyang Young sostiene que el Tae Kwon Do, el Tang Su Do y el taekkyon moderno, son verdaderamente descendientes del taekkyon original. Pero no en sus técnicas sino en la importancia dada a las patadas, como un aspecto que los coreanos entienden como algo propio de su cultura.

En nuestro país, Adrogué coincide en parte con esta postura: *“...miren a los maestros mayores y su modo de hamacarse moviendo a un lado y otro el peso del cuerpo, fluyendo rítmicamente y rompiendo las barreras de duro/blando interno/externo. Ese es el estilo coreano original. Vistas las cosas en perspectiva (...) podría decirse que el estilo ondulante del Gral. Choi es el Taekwondo más parecido al taekkyon en sus bases. (...) El buen Tae Kwon Do no es una mezcla de Karate y Taekkyon, sino que es el hijo de ambos, con una personalidad distinta. Es liviano, suave, pero poderoso, privilegiando la combinación de golpes por sobre un sólo golpe “enraizado”. La idea es tener la agilidad y la descarga de potencia, equilibrando ambas aptitudes. Hay que lograr que la agilidad surja de la elasticidad de la técnica (y [no] sea sólo una cuestión de capacidad atlética), y que la potencia surja de esa misma elasticidad (y no de fuerza muscular)”*.⁴²

Y en igual sentido, Cho Sung-kyun, Udo Moenig y Nam Do-hee dan cuenta de una teoría similar propuesta por Yang Jin-bang en 1986, que sostiene que el taekkyon original [además de la preponderancia dada a las técnicas de pie] también representa el carácter supuestamente más lúdico de los coreanos, y su preferencia por la competencia (*sparring*) antes que por sistemas más rígidos de defensa personal.

Teniendo esto en consideración podemos concluir que estos fueron los aspectos del taekkyon incluidos intuitivamente por el Gral. Choi en el armado del Tae Kwon Do. El Gral. Choi quería diferenciar al Tae Kwon Do del karate que él mismo había aprendido en Tokio durante la ocupación Japonesa de Corea. Y lo quería diferenciar principalmente en dos aspectos: quería que el Tae Kwon Do tuviese (i) un espíritu eminentemente coreano y (ii) mayor fluidez en sus movimientos como forma de generar golpes más naturales y poderosos⁴³. Dos aspectos de gran importancia teniendo en cuenta el momento histórico del nacimiento del Tae Kwon Do, y la intención del Gral. Choi de lograr un arte distinto y más potente que el Karate.

A la luz de todo lo anterior, los practicantes de Tae Kwon Do podemos estar seguros de que el Tae Kwon Do efectivamente *“surgió como una sabia mezcla, entre karate japonés y Tae kyon, antigua arte marcial coreana”*⁴⁴.

⁴² Adrogué, 2009.

⁴³ La culminación de lo cual fue la incorporación de “la onda sinusoidal” en la década de los ’80.

⁴⁴ Taekwondo Asociación Argentina, 2013.

Bibliografía

- Adrogué, Manuel: 2003. Ancient military manuals and their relation to modern Korean martial arts. *Journal of Asian Martial Arts*. Volume 12 Number4 [online] Disponible en: <http://www.journalofasianmartialarts.com/>, traducido por el autor y disponible en: <http://www.taekwon.com.ar/publicaciones.html> [acceso el 30/10/2013].

2009. *Comentarios publicados en un blog especializado el 15/4/2009*: <http://www.psicofxp.com/forums/artes-marciales.280/912751-videos-de-taekkyon.html>.

2013a. Crónicas coreanas: un sueño marcial hecho realidad. [online] Disponible en: <http://www.taekwon.com.ar/Cronicas-Coreanas-website.pdf> [acceso el 10/12/13]

2013b. Serie de entrevistas personales entre octubre y diciembre 2013.
- Centro Francés de Taekkyon, 2013. *Histoire*. Centre Francais du Taekkyon [online] Disponible en: <http://taekkyon.fr/au-sujet-du-taekkyon/histoire/> [acceso el 10/12/13].
- Cho Sung-kyun, Udo Moenig y Nam Do-hee, 2012. *The available evidence regarding T'AEKKYŎN and its portrayal as a "traditional Korean martial art"*. *Acta Koreana*.v15 n2 pp. 341-368 [online] Disponible en: <http://www.actakoreana.org/> [acceso el 20/11/13].
- Choi, Hong-hi: 2008. "Taekwon-Do and I".Vol. 1.ITF. Masters of Publication, p.48. ISBN-10: 1897307543.

1972. Taekwon-Do: The Korean art of self-defense. Ontario: International Taekwondo Federation (citado por Young, 1993).
- Do, Ki-hyon, 2003, *Uri Muye Taek Kyon*, Dong Je: Seul. ISBN 89-90768-09-4. En idioma coreano.
- Galarraga, Néstor, 1996. *Taekwon-Do Factor de evolución*. 2ª. Ed. Buenos Aires: Martial Arts Editora.
- Gillis, Alex y Adrogué, Manuel E., 2011. *Un arte mortal: La historia oculta del Tae Kwon Do*. Buenos Aires: Editorial Dunken.
- Kang, Won-sik y Lee,Kyong-myong, 1999. *A Modern History of Taekwondo*. Bokyung Moonhwas: Seúl. ISBN 89-358-0124-0. Traducido del coreano al inglés por Glenn U.
- Hwang, Kee, 1995. *The history of Moo Duk Kwan*. US Soo Bahk Do Moo Duk Kwan Federation, 1995, pp. 9-10.
- Kimm, He-young, 2013. *Taekwondo History*. Baton Rouge, LA: Hando Press.
- Lee, Yong-Bok, 2000 *Hanguk Muye Taek Kyon*. Hakminsa: Seul,. ISBN 89-7193-016-0. En idioma coreano.
- Korea Tourism Organization, 2013. *Taekkyeon*. [online] Disponible en: http://english.visitkorea.or.kr/enu/CU/CU_EN_8_2_7.jsp
- Ouyang, Young, 1997. The elevation of Taekkyon from folk game to martial art. *Journal of Asian Martial Arts*.Volume 6 Number 4, pp. 76-89 [online] Disponible en: <http://www.journalofasianmartialarts.com/> [acceso el 1/11/2013].

- Pieter, Willy, 1994. Notes on the historical development of Korean martial sports: an addendum to Young's History and Development of Tae Kwon. *Journal of Asian Martial Arts*. Volume 3 Number 1, pp. 82-89 [online] Disponible en: <http://www.journalofasianmartialarts.com/> [acceso el 1/11/2013].
- Taekwondo Asociación Argentina, 2013. *Teoría de Examen para 9º Gup*. [online] Disponible en: <http://www.taa-itf.com/metodologia/NewTeoriaGups9.php> [acceso el 1/11/2013].
- UNESCO, 2011. *Listas del patrimonio cultural inmaterial y Registro de mejores prácticas de salvaguardia: El taekkyeon, arte marcial tradicional coreano*. COM.6. [online] Disponible en: <http://www.unesco.org/culture/ich/index.php?lg=es&pg=00011&RL=00452> [acceso el 30/10/2013].
- Young, Robert, 1993. The History and Development of Tae Kwon. *Journal of Asian Martial Arts*. Volume 2 Number 2, pp. 45-69 [online] Disponible en: <http://www.journalofasianmartialarts.com/> [acceso el 1/11/2013].

Créditos fotográficos

- Pag. 1 Jaechagui de taekkyon Korea Tourism Organization, online
- Pag. 5 Fotografías del Muye Dobo Tong Ji provistas por M. Adrogué
- Pág. 8 Fotos de Song Duk-ki y Shin Han-seung extraídas de Kimm, 2013; foto de ambos sentados de Do 2003; foto con Kim Pyong-su, (<http://www.historyoffighting.com/>)
- Pág. 10 Fotos de Jung y Do extraídas de Kimm 2013; foto de Lee extraída de Lee 2000
- Pág. 11 Foto de indumentaria Korea Tourism Organization, online
- Pág. 13 Fotos extraídas de Do 2003
- Pág. 15 Fotos extraídas de Do 2003
- Pág. 16 Foto izquierda provista por M. Adrogué (en la clase dictada por GM Do), las restantes de Do 2003
- Pág. 17 Foto izquierda de Taekwon-Do (http://trabegtaekwondo.com/index.php?option=com_content&view=article&id=47&Itemid=54); foto derecha extraída de Do 2003